

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.17
18 March 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع

اتفاقية إطارية بشأن تغير المناخ

الدورة السابعة

نيويورك، ١٥ - ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٣

البند ٧ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها السابعة

مشروع تقرير*

المقرر : ماسيج سادوفيسكي (بولندا)

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١	أولا - مقدمة
٢	٢-٢٠	ثانيا - المسائل التنظيمية
٢	٢-٥	ألف - افتتاح الدورة
٣	٦-٩	باء - انتخاب أعضاء المكتب
٤	١٠-١١	جيم - اعتماد جدول الأعمال
٥	١٢	دال - تنظيم العمل
٥	١٣-١٩	هاء - الحضور
٦	٢٠	واو - الوثائق

* تشمل هذه الوثيقة الفرعين الأول والثاني من التقرير. أما الفروع الباقية فستصدر في صورة إضافات.

أولا - مقدمة

١ - عقدت الدورة السابعة للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية إطارية بشأن تغير المناخ في نيويورك من ١٥ إلى ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٢. وانعقد الاجتماع وفقا للفقرتين ٦ و ٧ من قرار الجمعية العامة ١٩٥/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وعنوانه "حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة".

ثانيا - المسائل التنظيمية

ألف - افتتاح الدورة

٢ - افتتح دورة اللجنة رئيسها السيد جان ريبير (فرنسا). وأشار الرئيس خلال ترحيبه بالمشاركين إلى أن الغرض الرئيسي من الدورة هو مناقشة الآلية المالية للاتفاقية، وفقا للمقرر الوارد في الفقرة ٥٢ من تقرير اللجنة عن دورتها السادسة (A/AC.237/24). ووجه الأنظار إلى ضرورة انتخاب رئيس جديد، وإلى استبدال عدة أعضاء مكتب اللجنة تخلوا عن مناصبهم لأسباب مختلفة.

٣ - وتحدث في الدورة السيد نيتين ديساي، وكيل الأمين العام لشؤون تنسيق السياسة والتنمية المستدامة. فأشاد بالرئيس المغادر لأنه قاد المفاوضات التي أسفرت عن اعتماد اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقال إن الاتفاقية أكثر من مجرد اتفاقية بيئية. صحيح أنها تتناول مشكلة بيئية عالمية، ولكن الردود على المشكلة تدخل في صلب جوانب مختلفة من النشاط الانمائي والاقتصادي. لذلك فإن الاتفاقية هي أول اتفاقية على الإطلاق تتناول التنمية المستدامة. وأكد للجنة كامل تأييده ودعم إدارة شؤون تنسيق السياسة والتنمية المستدامة التي يتولى مسؤوليتها، في متابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، وفي تسيير عمل لجنة التنمية المستدامة المشكّلة حديثا. وقال إن كل الجهود ستبذل للتأكد من أن الأمانة المؤقتة للاتفاقية ستحتفظ بهويتها داخل إدارته، وأنها ستعال التمييز المناسب لتنفيذ مهامها حسبما دعا إليه قرار الجمعية العامة ١٩٥/٤٧. وقال إنه يود للجنة كل نجاح في أعمالها.

٤ - وتحدثت الآنسة اليزابيث داودزويل المديرة التنفيذية الجديدة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أمام اللجنة في جلستها الرابعة المعقودة يوم ١٦ آذار/مارس. وهنأت الرئيس الجديد والأعضاء الآخرين الجدد في المكتب على انتخابهم، ونوهت بالذات بالدور الفريد الذي قام به الرئيس المغادر خلال المفاوضات. وقالت إن الغرض الرئيسي من بيادها هو أن تجدد وتعزز التزامها الذي أبدته في الدورة السادسة للجنة بأن برنامج البيئة سيدعم تماما حاجات الاتفاقية. وقالت إن ولاية البرنامج، بل وولاية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية أيضا، قد جاءتا من الجمعية العامة، ومن مجلسي إدارتهما، ومن الاتفاقية ذاتها، وكلاهما مهيا بشكل فريد لمتابعة هذه الولايات. ولبرنامج البيئة أصلا مساهمة عميقة في أنشطة مشتركة مع منظمات أخرى منها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وفي وضع

منهجيات لحصر مصادر انبعاثات غازات الدفيئة وبواليعها، وكذلك في وضع منهجيات لتقييم الآثار، كما أنه يقوم بدراسات قطرية في عدة بلدان. وستجري متابعة هذه الأنشطة بهمة، وهذا ينطبق على أية أنشطة أخرى قد تظهر من أجل مساعدة اللجنة وتنفيذ الاتفاقية. ومن المشاريع المحددة التي يمكن وضعها بالاشتراك مع الأمانة المؤقتة إقامة دار للمقاصة. ولاحظت أن هذه الأمور ستناقش حسب جدول أعمال اللجنة، وتعهدت مرة أخرى بأن برنامج البيئة سيبدل كامل تعاونه. وقالت إن البرنامج قرر أيضا استئناف ندب موظفيه لكي يدعموا الأمانة في عملها. وقالت إنها تود للجنة كل نجاح في مداولاتها.

٥ - وفي الاجتماع الثاني المعقود يوم ١٥ آذار/مارس، أدلى ممثلا كولومبيا (بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧) والولايات المتحدة الأمريكية ببيانات.

باء - انتخاب أعضاء المكتب

٦ - بعد مشاورات مكثفة غير رسمية، انتخبت اللجنة في جلستها الثالثة المعقودة يوم ١٦ آذار/مارس أعضاء في المكتب لملء الشواغر في مكتب اللجنة وفي الفريقين العاملين. وهؤلاء الأعضاء هم :

الرئيس : السيد راؤول إستراذا - أوغلا (الأرجنتين)

نواب الرئيس : السيد أحمد جفلاف (الجزائر)

السيد ماسيج سادوفيسكي (بولندا)

السيد ت. ب. سرينفاسا (الهند)

الآنسة بنلوبى وينزلي (أستراليا)

المقرر : السيد ماسيج سادوفيسكي (بولندا)

الفريق العامل الأول

الرئيسان المناوبان : السيد محمود ولد الفوث (موريتانيا)

الآنسة كورنيليا كوينيت (المانيا)

نائب الرئيس : السيد إدموندو دي ألباراس (المكسيك)

(المسؤول عن المشاورات)

الفريق العامل الثاني :

الرئيسان المناوبان : السيد دويتوشي أكاو (اليابان)

السيد روبرت ف. فان ليروب (فانواتو)

نائب الرئيس : السيد تيبور فاراغو (هنغاريا)

٧ - أشاد الرئيس الجديد المنتخب السيد راؤل إستراذا - أو يلا (الأرجنتين) بالرئيس المغادر. وقال إن السيد ريبيير قد عمل دون كلل من أجل نجاح المفاوضات حول الاتفاقية. وقد أدى مسؤولياته وأكثر إزاء المجتمع الدولي، وكان رصيدا لبلده فرنسا الذي أبدى تقديره له برفعه إلى مرتبة حامل وسام جوقة الشرف بمرتبة قائد. وشكر السيد إستراذا الأعضاء الآخرين الذين انتهت عضويتهم في المكتب على مساهماتهم في عمل اللجنة. كما شكر السادة نوبوتوشي أكاو (اليابان) والسيد ادموندو دي ألبا ألكاراس (المكسيك) على تعاونهما البارز في تسهيل انتخاب الأعضاء. وشكر اللجنة على انتخابه لهذا المنصب العالي في مسؤوليته، وتعهد ببذل خير جهوده لتسيير عمل اللجنة بفعالية وكفاءة.

٨ - وأدلى ببيانات ممثلو أيرلندا وبربادوس وبنغلاديش والجمهورية التشيكية وفانواتو ونيجيريا، بالنيابة عن المجموعات الإقليمية التي ينتمون إليها. وألقى ممثل فانواتو بيانا باسم اتحاد الدول الجزرية الصغيرة. كما أدلى ممثلا لاتفيا والاتحاد الروسي ببيانات.

٩ - وأبدى الأمين التنفيذي شكره الخاص للرئيس المغادر. وقال إنه لشرف نادر له أنه عمل مع السيد ريبيير الذي بذل للأمانة كل توجيه وعون ودعم. وقال إن الأمانة ستواصل بذل كل الجهود لخدمة عمل اللجنة ومكتبها.

جيم - اعتماد جدول الأعمال

١٠ - اعتمدت اللجنة في جلستها الأولى المعقودة يوم ١٥ آذار/مارس ١٩٩٢ جدول الأعمال التالي:

١ - المسائل التنظيمية:

(أ) انتخاب أعضاء المكتب؛

(ب) اعتماد جدول الأعمال؛

(ج) تنظيم العمل.

٢ - المسائل المتصلة بالترتيبات الخاصة بالألفية المالية والدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف:

(أ) تنفيذ المادة ١١ (الألفية المالية)، الفقرات من ١ إلى ٤؛

(ب) تقديم الدعم التقني والفني للدول النامية الأطراف.

- ٣ - المسائل الاجرائية والمؤسسية والقانونية: النظام الداخلي لمؤتمر الدول الأطراف.
- ٤ - حالة التوقيع والتصديق على الاتفاقية.
- ٥ - الدورات المقبلة للجنة: الجدول الزمني والأوليات.
- ٦ - استعراض أنشطة الأمانة المؤقتة، بما في ذلك استعراض الأموال الخارجة عن الميزانية.
- ٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها السابعة.
- ١١ - وقررت اللجنة أن تنظر في إطار البند ٥ من جدول الأعمال في الرسالة المؤرخة ١ آذار/مارس ١٩٩٣ الموجهة من رئيس الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ الى رئيس اللجنة (A/AC.237/29، المرفق).
- دال - تنظيم العمل
- ١٢ - وافقت اللجنة في جلستها الأولى المعقودة يوم ١٥ آذار/مارس على تنظيم العمل حسبما جاء في الوثيقة A/AC.237/25.
- هاء - الحضور
- ١٣ - حضر الدورة السابعة ممثلون عن الدول التالية:
[يضاف فيما بعد]
- ١٤ - وكانت مكاتب وبرامج الأمم المتحدة التالية ممثلة
[يضاف فيما بعد]
- ١٥ - وكانت هناك وكالات متخصصة ومؤسسات أخرى لمنظومة الأمم المتحدة ممثلة هي:
[يضاف فيما بعد]
- ١٦ - كما كانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة:
[يضاف فيما بعد]

١٧ - وحضر ممثلون عن منظمات غير حكومية ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي هي:

[يضاف فيما بعد]

١٨ - وكان هناك منظمات غير حكومية اخرى ممثلة هي:

[يضاف فيما بعد]

١٩ - وكان هناك منظمة مثلها مراقب عنها هي:

[يضاف فيما بعد]

واو - الوثائق

٢٠ - ترد في مرفق هذا التقرير قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها السابعة.

- - - - -